



PRIMERA
IGLESIA
BAUTISTA DE
FLUSHING

29 Octubre
2023
9:00 a.m.

法拉盛第一浸信會 | 二零二三年十月二十九日

Preludio 序樂

Bienvenida y Oración 歡迎及開會祈禱

Fidel Villacorta

Alabanza y Adoración 敬拜讚美

Buscad primero 先求祂的國和義 | *De los montes* 願讚美充滿
Lo debes compartir 傳給人 | *Al Cristo Vivo sirvo* 主活著

Salida de Niños 兒童退席

Lectura Bíblica 讀經

Evelyn Merengueli

“Cómo discernir y responder al llamado de Dios”

“分辨並回應神的呼召”

Isaías 以賽亞書 6:1-13 | Dr. Manohar James

Anuncios 會務報告

Sonia Abarca | Daniel Lee 李金煌

Diezmos y Ofrendas 奉獻

Momento Misionero 宣教見證

Pr. John Cornish

Bendición 祝福

Pr. Gary Domiano

BUSCAD PRIMERO

Buscad primero el reino de Dios, Y Su perfecta justicia
Y lo demás añadido será. Aleluya, Aleluya.

Pedid, pedid y se os dará; Buscad y hallaréis
Llamad, llamad y la puerta se abrirá. Aleluya, Aleluya.

No solo de pan el hombre vivirá, Sino de toda palabra
Que sale de la boca de Dios. Aleluya, Aleluya.

Letra y Música: Karen Lafferty; Traducción: Anónimo; © 1972 CCCM Music; Universal Music - Brentwood Benson Publishing

先求祂的國和義

你們要先求祂的國，和求祂的義，
這些東西都要加給你們，哈利路，哈利路亞。

你們祈求就給你們，尋找就尋見，
叩門就給你們開門，哈利路，哈利路亞。

你們要專心仰賴祂，不靠己聰明，
一切事上都要認定祂，哈利路，哈利路亞。

DE LOS MONTES

Llenas nuestro hogar de danza, de Tu gozo la ciudad
La injusticia Tú quebrantas, así se humilla Tu heredad.

(Coro) De los montes a los valles, ya se escucha el clamor
De los cielos a los pueblos, ya te cantan con amor.

Tu luz vence las tinieblas, al andar ante la Cruz
Llena Tu gloria la tierra, como el mar en plenitud.

(Puente) //Aleluya, Aleluya, Aleluya, Aleluya//

Letra y Música: Reuben Morgan; Traducción: Marco Barrientos; © 1998 Hillsong Music Publishing Australia

願讚美充滿

願讚美充滿每個家，願喜樂充滿我心
願萬物都尊崇耶穌，讓我們獻上祈求

(副歌) 從高山上直到山谷，頌揚讚美獻給你
從天降下直到萬民，讓這歌聲傳千里

願主真光照亮黑暗，讓我們屈膝敬拜
願主榮耀充滿全地，讓我們同聲宣揚

(Bridge)//哈利路亞，哈利路亞，哈利路亞，哈利路亞//

LO DEBES COMPARTIR

Con una sola chispa se enciende un fuego,
Y los de alrededor caliéntanse muy luego;
Así es el amor de Dios, Esto al experimentar,
Y este amor hay que esparcir: Lo debes compartir.

Las matas al brotar en bella primavera;
Las aves al cantar, las flores al abrirse
Nos hablan del amor de Dios, Y esto al experimentar,
Y este amor hay que esparcir: Lo debes compartir.

Deseo para ti, mi amigo, este gozo;
Confía en Dios así, y hallarás reposo;
De las montañas gritaré El gran mensaje de amor,
Que a todos hay que repetir: Lo debes compartir.

Letra y Música: Kurt Kaiser; Traducción: Marjorie J. de Caudill; © 1969 by Lexicon Music, Inc.

傳給人

一點星星之火，可以將火點燃起，
圍在火旁的人，立時便感到暖意；
真神慈愛極豐富，你經歷過之後，
也必願意，將這慈愛，向每個人傳開。

春天何等美麗，新葉嫩綠滿樹上，
小鳥開始歌唱，萬花都爭先開放；
真神慈愛極豐富，你經歷過之後，
也必願意，讚美歌唱，將主妙愛傳揚。

朋友，願你分享，我已得到的喜樂，
你也可倚靠祂，不論你境況如何；
我願登高山宣揚，向全世界宣告，
救主的愛，已臨到我，我要向人傳揚。

AL CRISTO VIVO SIRVO

Al Cristo Vivo sirvo y Él en el mundo está;
Aunque otros lo negaren yo sé que Él vive ya.
Su mano tierna veo, Su voz consuelo da,
Y cuando yo le llamo, muy cerca está.

(coro) Él vive, Él vive, hoy vive el Salvador;
Conmigo está y me guardará mi amante Redentor.
Él vive, Él vive, imparte salvación.
Sé que Él viviendo está porque vive en mi corazón.

En todo el mundo entero contemplo yo Su amor,
Y al sentirme triste consuélame el Señor;
Seguro estoy que Cristo mi vida guiando está,
Y que otra vez al mundo regresará.

Regocijaos, cristianos, hoy himnos entonad;
Eternas aleluyas a Cristo el Rey cantad.
La única esperanza es del mundo pecador,
No hay otro tan amante como el Señor.

Letra y Música: Alfred H. Ackley; Traducción: George P. Simmonds; © 1933 Homer A. Rodeheaver. Renewed 1961 Curb Word Music

主活著

我所事奉復活主，祂今在世活著，我知道祂確活著，不管人怎麼說，
我見祂手施憐憫，聽聞祂安慰聲，每次當我需求祂，總必答應。

(副歌)

基督耶穌，今天仍然活著，祂與我談，祂伴我走，生命窄路同過。
基督耶穌，救恩臨到萬邦，若問我怎知祂活著，祂活在我心中。

在我所處環境中，主愛常在我旁，我雖有時心煩惱，但卻永不失望，
我知救主引領我，衝破暴風狂濤，一日我主必再來，大顯榮耀。

歡欣，聖徒當歡欣，大家高聲讚揚，不息的哈利路亞，歸於基督我王，
尋祂的人有盼望，祈求者得幫助，無人有祂的愛心、仁慈、善良。

劉福群、何統雄合譯

Isaías 以賽亞書 6:1-13

¹ En el año que murió el rey Uzías vi yo al Señor sentado sobre un trono alto y sublime, y sus faldas llenaban el templo. ² Por encima de él había serafines; cada uno tenía seis alas; con dos cubrían sus rostros, con dos cubrían sus pies, y con dos volaban. ³ Y el uno al otro daba voces, diciendo: Santo, santo, santo, Jehová de los ejércitos; toda la tierra está llena de su gloria. ⁴ Y los quiciales de las puertas se estremecieron con la voz del que clamaba, y la casa se llenó de humo. ⁵ Entonces dije: ¡Ay de mí! que soy muerto; porque siendo hombre inmundo de labios, y habitando en medio de pueblo que tiene labios inmundos, han visto mis ojos al Rey, Jehová de los ejércitos. ⁶ Y voló hacia mí uno de los serafines, teniendo en su mano un carbón encendido, tomado del altar con unas tenazas; ⁷ y tocando con él sobre mi boca, dijo: He aquí que esto tocó tus labios, y es quitada tu culpa, y limpio tu pecado. ⁸ Después oí la voz del Señor, que decía: ¿A quién enviaré, y quién irá por nosotros? Entonces respondí yo: Heme aquí, envíame a mí. ⁹ Y dijo: Anda, y di a este pueblo: Oíd bien, y no entendáis; ved por cierto, mas no comprendáis. ¹⁰ Engruesa el corazón de este pueblo, y agrava sus oídos, y ciega sus ojos, para que no vea con sus ojos, ni oiga con sus oídos, ni su corazón entienda, ni se convierta, y haya para él sanidad. ¹¹ Y yo dije: ¿Hasta cuándo, Señor? Y respondió él: Hasta que las ciudades estén asoladas y sin morador, y no haya hombre en las casas, y la tierra esté hecha un desierto; ¹² hasta que Jehová haya echado lejos a los hombres, y multiplicado los lugares abandonados en medio de la tierra. ¹³ Y si quedare aún en ella la décima parte, esta volverá a ser destruida; pero como el roble y la encina, que al ser cortados aún queda el tronco, así será el tronco, la simiente santa.

¹ 當烏西雅王崩的那年，我見主坐在高高的寶座上。他的衣裳垂下，遮滿聖殿。² 其上有撒拉弗侍立，各有六個翅膀：用兩個翅膀遮臉，兩個翅膀遮腳，兩個翅膀飛翔；³ 彼此呼喊說：聖哉！聖哉！聖哉！萬軍之耶和華；他的榮光充滿全地！⁴ 因呼喊者的聲音，門檻的根基震動，殿充滿了煙雲。⁵ 那時我說：禍哉！我滅亡了！因為我是嘴唇不潔的人，又住在嘴唇不潔的民中，又因我眼見大君王—萬軍之耶和華。⁶ 有一撒拉弗飛到我跟前，手裡拿著紅炭，是用火剪從壇上取下來的，⁷ 將炭沾我的口，說：看哪，這炭沾了你的嘴，你的罪孽便除掉，你的罪惡就赦免了。⁸ 我又聽見主的聲音說：我可以差遣誰呢？誰肯為我們去呢？我說：我在這裡，請差遣我！⁹ 他說：你去告訴這百姓說：你們聽是要聽見，卻不明白；看是要看見，卻不曉得。¹⁰ 要使這百姓心蒙脂油，耳朵發沉，眼睛昏迷；恐怕眼睛看見，耳朵聽見，心裡明白，回轉過來，便得醫治。¹¹ 我就說：主啊，這到幾時為止呢？他說：直到城邑荒涼，無人居住，房屋空閒無人，地土極其荒涼。¹² 並且耶和華將人遷到遠方，在這境內撇下的地土很多。¹³ 境內剩下的人若還有十分之一，也必被吞滅，像栗樹、橡樹雖被砍伐，樹墩子卻仍存留。這聖潔的種類在國中也是如此。

PARA MEDITAR:

PUEDES CONFIAR EN DIOS | SALMO 9:7-10

En ti confiarán los que conocen tu nombre...(v. 10).

Cuando mi gato Mickey tuvo una infección en el ojo, le ponía gotas todos los días. En cuanto lo colocaba en la encimera del baño, se sentaba, me miraba con miedo y se preparaba para recibir el chorro de líquido. «Buen chico», murmuraba yo. Aunque no entendía lo que iba a hacerle, nunca saltó, gruñó ni me rasguñó. En cambio, se acurrucaba cerca de mí...la persona que lo sometía a esa situación difícil. Sabía que podía confiar en mí.

Cuando David escribió el Salmo 9, es probable que ya hubiera experimentado mucho el amor y la fidelidad de Dios. Se volvió a Él para que lo protegiera de sus enemigos, y Dios actuó a su favor (vv. 3-6). En su necesidad, Dios no le falló. Como resultado, David llegó a conocer cómo era Dios: poderoso y justo, amoroso y fiel. Por eso, David confiaba en Él. Sabía que era confiable.

He cuidado a mi gato durante varias enfermedades desde la noche que lo encontré en la calle, pequeño y muerto de hambre. Él sabe que puede confiar en mí, aun cuando le hago cosas que no entiende. Del mismo modo, recordar el carácter de Dios y su fidelidad hacia nosotros nos ayuda a confiar en Él cuando no podemos entender lo que hace. Sigamos confiando en el Señor durante los tiempos difíciles de la vida.

De Karen Huang

Reflexiona y ora

Piensa en una situación difícil en la que Dios te mostró Su amor y fidelidad. ¿Qué más aprendiste de Su carácter? ¿Cómo te puede alentar eso hoy?

Padre, ayúdame a confiar en Ti. Que los tiempos difíciles me acerquen a Tu lado.

ANUNCIOS

REUNIÓN CONGREGACIONAL – DOMINGO, 12 DE NOVIEMBRE, 12:30 p.m.

Para miembros de la FBCF | En el Santuario ala sur | Solo en persona

Se hará la votación por el presupuesto de 2024 y los Síndicos y Diáconos para el período 2024-2026 y el Tesorero de 2024.

RETRASA EL RELOJ POR UNA HORA

El horario de verano termina el domingo, 5 de noviembre.

Acuérdate de **ATRASAR el reloj 1 hora** antes de acostarte la noche del 4 de noviembre.

AVISO PARA LOS QUE USAN EL ESTACIONAMIENTO DE LA IGLESIA

Favor **NO** estacionar en el carril central del estacionamiento de la iglesia.

Este carril debe permanecer libre de vehículos para permitir el acceso de cochecitos, andadores, sillas de ruedas e incluso ambulancias en caso de emergencias.

PLAN PARA LEER LA BIBLIA EN UN AÑO (2023)

Lu. 10/30	Jer 31:1-32:44	Sal 119:49-56	Pr 27:20	1 Ti 2:1-15
Ma. 10/31	Jer 33:1-34:22	Sal 119:57-64	Pr 27:21	1 Ti 3:1-16
Mi. 11/1	Jer 35:1-36:32	Sal 119:65-72	Pr 27:22	1 Ti 4:1-16
Ju. 11/2	Jer 37:1-38:28	Sal 119:73-80	Pr 27:23-27	1 Ti 5:1-25
Vi. 11/3	Jer 39:1-40:16	Sal 119:81-88	Pr 28:1	1 Ti 6:1-21
Sá. 11/4	Jer 41:1-42:22	Sal 119:89-96	Pr 28:2	2 Ti 1:1-18
Do. 11/5	Jer 43:1-44:30	Sal 119:97-104	Pr 28:3	2 Ti 2:1-26

ACTIVIDADES

Servicio de oración	Viernes	7:30 p.m.	CE 209 (2.º piso)
Grupo Juvenil EBYG	Viernes	7:30 p.m.	3.º piso, ala norte
Escuela dominical Jóvenes (en inglés)	Domingos	9:30 a.m.	S306, ala sur
Escuela dominical	Domingos	11:15 a.m.	S305 ala sur
Membresía y bautismo	Domingos	11:15 a.m.	CE 101 (1.º piso)
Escuela dominical Niños	Domingos	9:30 a.m.	2.º piso, ala sur

MINISTERIO DE NIÑOS - COLABORADORES

FECHA	RECEPCIÓN	CUNA	TODDLERS	PREK-GR. 2
HOY		Hermelinda H., Amparo C.		Paola M.
5 Nov.		Silvia V., Jhoselyn S.		

DIEZMOS Y OFRENDAS / 22 de octubre

Total:	\$23.360	Mínimo por semana:	\$30.256
Promedio a la fecha:	\$27.668		

CONÉCTATE Y PARTICIPA

PARTICIPA EN VIVO EN LOS SERVICIOS EN LÍNEA:

ESPAÑOL | 9:00 a.m. | www.facebook.com/Primera-Iglesia-Bautista-de-Flushing-NYC-Ministerio-Hispano-103654884345775/

INGLÉS | 11:00 a.m. | www.facebook.com/fbcflushing/

CHINO | 11:00 a.m. | www.facebook.com/fbcf.chinese.9

OPCIONES FLEXIBLES PARA LA OFRENDA:

CUENTA BANCARIA:

Designar a “First Baptist Church of Flushing” como BENEFICIARIO (Payee)

*** ¡Este es el método electrónico preferido para evitar cargos costosos para usted y la iglesia! ***

EFFECTIVO: En el platillo de la ofrenda durante el servicio dominical

CHEQUE/GIRO POSTAL pagadero a First Baptist Church of Flushing

Por CORREO: 142-10 Sanford Avenue, Flushing, NY 11355

En PERSONA: Durante el servicio dominical

En PERSONA, L-V, 9 a.m.-5 p.m.: Colocar en el buzón de la iglesia

Sitio web de la FBCF ([FBCFlushing.org](https://www.fbcflushing.org)):

<https://www.fbcflushing.org/give> **(Con cargo)**

Ap de la FBCF:

<https://tithely.app.link/first-baptist-church-of-flushing> **(Con cargo)**

¡Se aprecia su buena mayordomía y constante apoyo de la obra del Señor en la FBCF!

¿CÓMO TE PODEMOS SER DE BENDICIÓN?

Manda un correo electrónico o llama a un miembro del personal con tu petición de oración.

歡迎弟兄姊妹透過以下方式繼續奉獻，支持教會事工及營運開支：

1. 直接把支票寄到教會。

支票抬頭“First Baptist Church of Flushing”

教會地址：

First Baptist Church of Flushing

142-10 Sanford Avenue, Flushing, NY 11355

2. 直接把奉獻拿到教會，教會辦公時間是週一至週五，9am 至 5pm。

3. 從銀行直接寄支票—First Baptist Church of Flushing

4. 教會網頁([FBCFlushing.org](https://www.fbcflushing.org)) *需收取費用

5. 教會手機應用程式。*需收取費用

如有任何問題，歡迎至電 718-539-6822 內線 1001 或電郵

meiling@fbcflushing.org

中文堂活動及團契聚會時間：

日期	時間	團契	地點
每個星期日	9:30am	早堂國語崇拜	三樓禮堂
	11:00am	午堂國粵語崇拜	三樓禮堂
第一個主日	9:30am	成人主日學	N205/204
	1:30pm	甘泉團契	S305
	10:45am	早堂祈禱會	S304
第二個主日	10:45am	夫婦團契(粵語)	S304
第二個主日	1:30pm	愛家親子團契	S306
星期三	8:30pm	線上祈禱會	
星期五	7:30pm	粵語團契	N204
星期五	7:30pm	89 團契	S304
第三個星期四	11:00am	姊妹團契	三樓禮堂
11/3	10:30am	恩福團契	三樓禮堂
11/11	10:30am	國語團契	N204
第三個星期六	5:00pm	國語家庭團契	三樓禮堂

中文堂事工報告：

1. 會友大會將於 11/12, 12:30pm 在南翼一樓禮堂舉行，為明年預算提案投票，並選舉 2024-2026 年度執事、信託委員和 2024 年司庫。
2. 11/11, 星期六, 4:30pm, 教會與天路詩歌音樂事工舉行「得享蒙福的生命」音樂會。歡迎弟兄姊妹繳請親朋好友參加。
3. 教會停車場中間位置不可停泊車輛，以免阻礙輪椅、助行車及嬰兒車進出教會，如遇緊急事故，需讓救護車進出。傷殘人士車位只供有傷殘人士標籤車輛停泊。教會停車場是預留給長者、有兩歲以下小孩家庭及傷殘人士使用。
4. 下週日, 11/5 是夏令時間結束，弟兄姊妹請於 11/4 週六晚上把時鐘撥慢一小時。

每週奉獻：

上週全教會奉獻：\$23,360 擴堂奉獻：\$10
每週預算需要：\$30,256 每週平均：\$27,668
本週鮮花奉獻：周綉文

蒙恩感謝：

1. 感謝神，宣道年會在上周末及本主日舉行，求神透過講員 Manohar James 博士在這三天分享的信息，幫助弟兄姊妹明白上帝救贖世人的心意與計畫，進而積極回應及擔起主耶穌所吩咐的大使命。

代禱：

個人：

1. 請記念身體軟弱的肢體，求神賜下醫治與平安，使他們可以在艱難的環境中，依然不灰心、不失去盼望，透過主所賜的力量站立得穩，經歷神更多的恩典。
2. 請在禱告中記念我們尚未信主的家人及朋友，求主在他們心裡動工，早日接受主耶穌救贖的恩典。

社區：

1. 請記念教會所在地以及我們所居住的社區，使神的愛可以在當中傳播，叫更多人可以領受主耶穌救贖的恩典，以及所賜的平安與喜樂。
2. 請記念社區中還有許多未信主的華裔與西班牙語裔的新移民。求主使用我們教會及弟兄姊妹，帶領他們認識耶穌，並幫助他們很快地可以適應美國的生活。

教會：

1. 請記念兒童、青少年事工，求神賜給牧者、傳道及同工精神體力與聰明智慧，帶領教會的下一代，幫助他們堅定地走在神的道路中。
2. 請記念教會南翼及北翼樓漏水問題，求神賜給負責同工聰明智慧及能力，盡快找到解決的方法或承包商，也記念南翼樓冷暖氣系統可以盡快完工啟用。

宣教：

1. 請記念我們教會所支持的宣教士，求神帶領與供應一切的需要，保守他們的身、心、靈的健康，賜他們在服事上力上加力，為主贏得更多失喪的靈魂。
2. 請記念 Monica Kim 姊妹在馬達加斯加的服事，求神看顧保守她的身體，賜給她良好的健康與同工，以及供應一切的需要。

世界：

1. 請記念以色列及哈瑪斯的戰爭，求神憐憫處在當中的百姓，幫助他們可以獲得生活上的物資，及插手介入叫雙方達成停火共識，並且興起祂的僕人、使女，賜下機會傳揚主耶穌的慈愛與救贖，才是世人唯一的道路。

